

MT

ANNEX

**SOMMARJU TAL-KARATTERISTIĊI TAL-
PRODOTT GĦAL PRODOTT BIJOĊIDALI**

Superfucid®

Tip(i) ta' prodott

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex
jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali

PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0030790-0000 1-1

Numru tal-assi R4BP: EU-0030790-0001

Chapter 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1.1. Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott

Isem/ismijiet kummerċjali	Superficid® Desocid rapid Neoseptin rapid Novosept rapid Novoseptin rapid Lyorthol rapid Cosmo rapid Fordesin rapid Saltero rapid Prop70 rapid Aldovet rapid Vetfarm rapid MDI rapid Antiseptica rapid Sterisol Surface MENNO® I-QUICK plus
---------------------------	--

1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
	Indirizz	Kaiser-Wilhelm-Str. 133 12247 Berlin II- Ġermanja
Numru tal-awtorizzazzjoni		EU-0030790-0000 1-1
<i>Numru tal-assi R4BP</i>		EU-0030790-0001
Data tal-awtorizzazzjoni		19/10/2023
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		30/11/2030

1.3. Manifattur(i) tal-prodott

1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Ineos Solvents Germany GmbH (li qabel kienet Sasol)
Indirizz tal-manifattur	Römerstraße 733 47443 Moers II-Ġermanja
Post ta' siti ta' manifattura	Römerstraße 733 47443 Moers II-Ġermanja Shamrockstr. 88 44643 Herne II-Ġermanja

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Shell Chemicals Europe B.V.
Indirizz tal-manifattur	Postbus 2334 3000 CH Rotterdam In-Netherlands
Post ta' siti ta' manifattura	Shell Nederland Raffinaderij B.V., Vondelingenweg 601 3196 KK Rotterdam-Pernis In-Netherlands

Chapter 2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Propan-2-ol		sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	63,1

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni

XX Oħrajn: Kull likwidu ieħor (AL), lest biex jintuża

Chapter 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI

<p>Dikjarazzjonijiet ta' periklu</p>	<p>H225: Likwidu u fwar li jaqbd u malajr.</p> <p>H319: Jagħmel irritazzjoni serja għall-għajnejn.</p> <p>H336: Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.</p> <p>EUH066: Esponiment ripetut tista' tikkawża nxiw jew qsim tal-ġilda.</p>
<p>Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni</p>	<p>P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu, xrar tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbd u. Tpejjipx.</p> <p>P233: Żomm il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P240: Poġġi mal-art u waħħal il-kontenitur u t-tagħmir li jirċievi.</p> <p>P241: Uża tagħmir tal-elettriku/ventilazzjoni/dawl li jiflaħ għal splużjoni.</p> <p>P242: Uża għodod li ma jtajrux żnied.</p> <p>P243: Hu azzjonijiet sabiex tipprevjeni l-ħruġ ta' elettriku statiku.</p> <p>P261: Evita li tibra' bin-nifs fwar.</p> <p>P261: Evita li tibra' bin-nifs sprej.</p> <p>P271: Uża biss barra jew f' post ventilat sew.</p> <p>P280: Ilbes protezzjoni għall-għajnejn.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attnzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabiex tneħħihom. Komplil laħlaħ.</p> <p>P312: Ikkuntattja ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT jew tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p> <p>P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p> <p>P370+P378: F'każ ta' nar: Uża ragħwa rezistenti għall-alkoħol, dijossidu tal-karbonju jew raxx tal-ilma għat-tifi.</p> <p>P403+P235: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żomm frisk.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p>

P501: Armi l-l-kontenut fi /il-kontenitur f' impjant tar-
rimi tal-iskart approvat.

Chapter 4. UŻU/I AWTORIZZATI

4.1. Deskrizzjoni tal-użu

Table 1. diżinfazzjoni ta' superfiċje - traxxix

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Bakterja Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: oħrajn: Ħmira Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' superfiċji nodfa mhux porużi bħal superfiċji ta' xogħol żgħar f'żoni mediċi u mhux mediċi kif ukoll superfiċji ta' kmamar nodfa (klassi A/B)
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Traxxix Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi sprejjet direttament fuq is-superfiċje.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Lest biex jintuża. M'għandekx tapplika aktar minn 25 ml/m ² . Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -
Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixkun: 125-1000 ml materjal tal-imballaġġ: HDPE Materjal tat-ġħatu: PP; Sprejer li jitfa' ċpar fin: sistema kumplessa (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, azzar inossidabbli); Ras l-isprejer: sistema kumplessa (PP, PE, POM, żejt sintetiku, żejt silikonu)

4.1.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Raxxax il-prodott lest biex jintuża fuq is-superfiċji u ħalli jagħmel effett għal mill-inqas minuta fit-temperatura tal-kamra (20± 2°C).

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.1.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Il-miżura ta' mitigazzjoni għar-riskju persunali li ġejja tista' tiġi applikata bħala proċedura għall-mili mill-ġdid għajr meta tista' tiġi sostitwita b'miżuri tekniċi u/jew organizzattivi: Uża protezzjoni għall-għajnejn waqt l-immaniġġar tal-prodott.

4.1.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.1.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

4.1.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.2. Deskrizzjoni tal-użu

Table 2. diżinfazzjoni ta' superfiċje - imsieħ

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animalli
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Bakterja Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: oħrajn: Ħmira Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfazzjoni ta' superfiċji nodfa mhux porużi bħal superfiċji ta' xogħol żgħar f'żoni mediċi u mhux mediċi kif ukoll superfiċji ta' kmamar nodfa (klassi A/B)
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: lmsieħ Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi applikat billi jifferra', jitraxxax jew jinħasel u s-superfiċj jintmesaħ kollu bil-wipes imxarrbin wara (imsieħ imxarrab).

Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Lest biex jintuża. M'għandekx tapplika aktar minn 25 ml/m ² . Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -
Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixxun: 125-1000 ml materjal tal-imballaġġ: HDPE Materjal tat-għatu: PP Sprejer li jitfa' ċpar fin: sistema kumplessa (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, azzar inossidabbli); Ras l-isprejer: sistema kumplessa (PP, PE, POM, żejt sintetiku, żejt silikonu) Kanister: 5-30 l materjal tal-imballaġġ: HDPE il-materjal tal-għeluq: HDPE

4.2.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Applika l-prodott lest biex jintuża fuq il-wipes billi tferra, traxxax jew ixxarrab u timsaħ is-superfiċje sew bil-wipe imxarrba (imsiħ imxarrab). Ħalli sabiex jieħu effett għal mill-inqas 5 minuti f' temperatura tal-kamra (20± 2°C).

4.2.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.2.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Il-miżura ta' mitigazzjoni għar-riskju personali li ġejja tista' tiġi applikata bħala proċedura għall-mili mill-ġdid għajr meta tista' tiġi sostitwita b'miżuri tekniċi u/jew organizzattivi: Uża protezzjoni għall-għajnejn waqt l-immaniġġar tal-prodott.

4.2.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara d-d-rezzjoni generali dwar l-użu.

4.2.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

4.2.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.3. Deskrizzjoni tal-użu

Table 3. diżinfezzjoni ta' superfiċji b'ikel u kuntatt mal-ikel - traxxix

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-ġhalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Bakterja Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: oħrajn: Ħmira Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: oħrajn: Virus Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfezzjoni ta' superfiċje nodfa mhux porużi bħal fil-kċejjen u l-industrija tal-ikel li jinkludu kmamar nodfa (klassi A/B)
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: sprejjar Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi sprejjar direttament fuq is-superfiċje.
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Lest biex jintuża. M'għandekx tapplika aktar minn 25 ml/m ² . Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -
Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixkun: 125-1000 ml materjal tal-imballaġġ: HDPE Materjal tat-ġhatu: PP Sprejer li jitfa' ċpar fin: sistema kumplessa (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, azzar inossidabbli)

Ras l-isprejer: sistema kumplessa (PP, PE, POM, żejt sintetiku, żejt silikonu)

4.3.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Raxxax il-prodott lest biex jintuża fuq is-superfiċe u f'halli sabiex jagħmel effett fit-temperatura tal-kamra ($20 \pm 2^\circ\text{C}$) għal mill-inqas minuta (attività batterjoċidali u fermentattiva) jew 2 minuti (attività viruċidali).

4.3.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.3.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Il-miżura ta' mitigazzjoni għar-riskju persunali li ġejja tista' tiġi applikata għal diżinfazzjoni ta' inġenji tal-proċessar tal-ikel u proċedura tal-mili mill-ġdid għajr meta tista' tiġi sostitwita b'miżuri tekniċi u/jew organizzattivi: Uża protezzjoni għall-għajnejn waqt l-immaniġġar tal-prodott.

4.3.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.3.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

4.3.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.4. Deskrizzjoni tal-użu

Table 4. diżinfazzjoni ta' superfiċji b'ikel u kuntatt mal-ikel - imsieħ

Tip ta' prodott	PT04: Żoni tal-ikel u tal-għalf
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: oħrajn: Bakterja Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: oħrajn: Fimira Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: -

	Isem xjentifiku: oħrajn: Virus Isem komuni: oħrajn: - Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Diżinfezzjoni ta' superficje nodfa mhux porużi bħal fil-kċejjen u l-industrija tal-ikel li jinkludu kmamar nodfa (klassi A/B)
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Imsieħ Deskrizzjoni dettaljata: Il-prodott jiġi applikat billi jifferra', jitraxxax jew jinħasel u s-superfiċj jintmesaħ kollu bil-wipes imxarrbin wara (imsieħ imxarrab).
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: Lest biex jintuża. M'għandekx tapplika aktar minn 25 ml/m ² . Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: -
Kategorija/i ta' utenti	industrijali ; professjonali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Flixxun: 125-1000 ml materjal tal-imballaġġ: HDPE Materjal tat-għatu: PP Sprejer li jiffa' ċpar fin: sistema kumplessa (PE-LD, PP, PBT, POM, EVA, azzar inossidabbli) Ras l-isprejer: sistema kumplessa (PP, PE, POM, żejt sintetiku, żejt silikonu) Kanister: 5-30 l materjal tal-imballaġġ: HDPE il-materjal tal-għeluq: HDPE

4.4.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Applika l-prodott lest biex jintuża fuq il-wipes billi tferra, traxxax jew ixxarrab u timsaħ is-superfiċje sew bil-wipe imxarrba (imsiħ imxarrab). Ħalli sabiex jieħu effett għal mill-inqas 5 minuti f' temperatura tal-kamra (20± 2°C).

4.4.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

4.4.3. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Il-miżura ta' mitigazzjoni għar-riskju persunali li ġejja tista' tiġi applikata għal diżinfezzjoni ta' ingeni tal-proċessar tal-ikel u proċedura tal-mili mill-ġdid għajr meta tista' tiġi sostitwita b'miżuri tekniċi u/jew organizzattivi: Uża protezzjoni għall-għajnejn waqt l-immaniġġar tal-prodott.

4.4.4. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

4.4.5. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

4.4.6. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara d-d-rezzjoni ġenerali dwar l-użu.

Chapter 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU¹

5.1. Struzzjonijiet għall-użu

Naddaf is-superfiċje sew qabel tużaha.

Neħhi l-ilma żejjed minn fuq is-superfiċje qabel id-dizinfazzjoni, jekk ikun xieraq.

M'għandekx tapplika aktar minn 25 ml/m².

Kun żgur li xxarrab l-uċuħ sew.

Wipes użati għandhom jintremew f'reċipjent magħluq.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji

Il-prodott għandu jigi applikat biss għal dizinfazzjoni ta' superfiċji żgħar.

Aċċerta ventilazzjoni adegwata biex tiġi evitata formazzjoni ta' atmosferi splussivi.

Evita l-kuntatt ma' l-għajnejn.

Applika lembut biex timla mill-ġdid.

Żomm fejn ma jistax jintlaħaq mit-tfal u l-annimali domestiċi.

Żomm it-tfal u l-annimali domestiċi lil hinn minn kmamar fejn qed issir d-dizinfazzjoni. Ipprova ventilazzjoni xierqa qabel mat-tfal u l-annimali domestiċi jidhlu fi kmamar trattati. Dan ma japplikax għal kmamar ta' pazjenti fi sptarijiet.

5.3. Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza għall-protezzjoni tal-ambjent

L-ewwel għajnuna:

F'każ ta' incident: Sejjaħ ċentru tal-avvelenamenti jew tabib.

JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiegħu n-nifs.

F'każ ta' kuntatt mal-ġilda: Aħsel bl-ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.

JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Kompli laħlaħ. Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib.

JEKK JINBELA': Ikkuntattja ĊENTRU TA' L-AVVELENAMENT jew tabib jekk tħossok ma tiflaħx.

5.4. Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu

-

5.5. Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ħajja kemm idum tajjeb il-prodott fuq l-ixkaffa: 36 xahar

Żomm il-kontenitur magħluq sew.

Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba.

Ipproteġi mid-dawl tax-xemx.

Żomm fit-temperatura tal-kamra fil-kontenitur oriġinali.

¹L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħra għall-użu taħt din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat.

Chapter 6. INFORMAZZJONI OHRA

Il-prodott fih il-propan-2-ol (Nru CAS: 67-63-0), li għalih Valur ta' Referenza Ewropew ta' 129,28 mg/m³ għall-utent professjonali kien miftiehem u użat għall-valutazzjoni tar-riskju tal-prodott.